

SALGS- OG LEVERINGSBETINGELSER

I det omfang ikke andet skriftligt er aftalt mellem parterne, er nedennævnte salgs- og leveringsbetingelser gældende. Afvigende bestemmelser i ordre fra køber er ikke bindende for REHAU-BEHR a/s (CVR-nr. DK26384923).

- 1. Tilbud**
Afgivne tilbud er gældende i tre måneder.
- 2. Ordre**
En ordre er først bindende, når ordrebekræftelse fra REHAU-BEHR foreligger.
- 3. Priser**
Vore listepreiser er ekskl. moms, fragt og montering.
- 4. Force majeure**
Alle ordrer ekspederes med forbehold for force majeure.
- 5. Levering**
Leveringsbetingelser fortolkes i henhold til de ved aftalens indgåelse gældende Incoterms.
- 6. Leveringstid**
De opgivne leveringstider er så præcise som muligt. REHAU-BEHR er uden ansvar for direkte eller indirekte tab som følge af overskridelse af leveringstiderne, og en overskridelse berettiger ikke køber til at annullere ordren, medmindre der er tale om en væsentlig forsinkelse.
- 7. Garanti**
REHAU-BEHR yder en garanti på 24 måneder fra leveringsdatoen. Garantien gælder for mangler ved produkterne, der skyldes fejl i konstruktion, materiale eller fabrikation. Kun REHAU-BEHR eller folk anvist af REHAU-BEHR kan foretage afhjælpning omfattet af garantien.
Konstaterer køber en mangel ved det leverede produkt, skal køber uden ugrundet ophold informere REHAU-BEHR herom, såfremt afhjælpning skal være omfattet af garantien.
REHAU-BEHR er uden ansvar for ethvert tab sådanne mangler måtte forårsage, herunder formuetab, driftstab og tabt fortjeneste eller indirekte, ekstraordinære, påfølgende eller hændelige erstatningskrav eller tab, herunder men ikke begrænset til tab eller erstatningskrav, der måtte opstå som følge af krav vedrørende fødevarer- eller produktødelæggelse, uanset om pågældende ødelæggelse skyldes fejl ved det leverede produkt eller ej.
Garantien gælder ikke såfremt den pågældende mangel er forårsaget af kondens- eller isdannelse på produkterne; uanset om dannelsen er forårsaget af fugtigt klima, manglende eller ukorrekte tekniske indstillinger af køle- eller fryseboks eller af enhver anden årsag. REHAU-BEHR henviser til gældende vejledning om teknisk indstilling. Glidesko betragtes som en sliddel og er derfor ikke omfattet af garantien.
REHAU-BEHR er uden ansvar for reservedele eller udgifter til arbejdskraft i forbindelse med fejl ved bestanddele eller andre krav, der udspringer af forkert brug, installation eller indstilling eller af forsømmelse, uheld eller manglende rengøring og vedligeholdelse af produktet, som beskrevet i brugervejledningen og/eller vejledning om teknisk indstilling.
REHAU-BEHRs ansvar i henhold til denne garanti er begrænset til reparation eller udskiftning (efter REHAU-BEHRs skøn) af den mangelfulde bestanddel.
REHAU-BEHR frasiger sig enhver form for garanti, udtrykkelig eller stiltiende, herunder men ikke begrænset til, garantier for salgbarhed, for egnethed for så vidt angår et bestemt formål samt for, at der ikke sker krænkelse af tredjemands rettigheder eller garantier, der måtte opstå som følge af handelsbrug eller handelssædvane.
- 8. Produktansvar**
Skader på personer, som skyldes en defekt ved det af REHAU-BEHR leverede materiel, således at materiellet ikke frembyder den forventede sikkerhed, erstattes af REHAU-BEHR, i det omfang REHAU-BEHR er ansvarlig herfor, i henhold til gældende lov om produktansvar. REHAU-BEHR er ikke ansvarlig for skade på fast ejendom eller løsøre, som indtræder, mens materiellet er i købers besiddelse, ligesom REHAU-BEHR ikke er ansvarlig for indirekte tab som følge af en defekt ved materiellet, herunder driftstab og tabt fortjeneste.
I den udstrækning REHAU-BEHR måtte blive pålagt produkt-ansvar overfor tredjemand, er køber forpligtet til at holde REHAU-BEHR skadesløs i samme omfang, som REHAU-BEHR's ansvar er begrænset i henhold til foranstående.
- 9. Returnering af varer**
Materiel købt i fast regning og leveret i henhold til vor ordrebekræftelse tages ikke retur. Afviser køber modtagelsen af materiellet, eller returnerer køber materiellet, vil dette henstå på en af REHAU-BEHR anvist adresse for købers regning og risiko i én måned, hvorefter det kasseres.
- 10. Betaling**
Betaling skal ske i henhold til de betalingsbetingelser, der er fastsat af REHAU-BEHR. REHAU-BEHR forbeholder sig retten til at ændre aftalte betalingsbetingelser, såfremt købers betalingssevne svækkes efter aftalens indgåelse.
Betaling skal være REHAU-BEHR i hænde senest på forfaldsdatoen. Enhver betalingsforsinkelse giver REHAU-BEHR ret til at tilbageholde yderligere leverancer og frigøre sig for samtlige forpligtelser iht. den indgåede aftale.
Enhver betalingsforsinkelse medfører beregning af morarente med den morarentesats, der er fastsat på REHAU-BEHR's faktura.
REHAU-BEHR forbeholder sig ejendomsretten til enhver leverance, indtil fuld betaling herfor er REHAU-BEHR i hænde.
- 11. Værneting**
Enhver retstvist skal afgøres ved dansk ret, i første instans retten i Randers, Danmark.

TERMS OF SALES AND DELIVERY

In the absence of any written agreement between the parties to the contrary, the terms of sale and delivery stated below shall apply. Orders from the purchaser that deviate from these terms shall not be binding on REHAU-BEHR a/s (VAT no. DK26384923).

- 1. Offers**
Offers made are valid for three months.
- 2. Orders**
Orders are binding only when a confirmation of order from REHAU-BEHR has been issued and received.
- 3. Prices**
Our list prices are exclusive of VAT, freight and assembly.
- 4. Force majeure**
All orders are dispatched with reservations for force majeure.
- 5. Delivery**
Delivery terms are to be interpreted in relation to the Incoterms applicable at the time the contract is agreed.
- 6. Delivery time**
The delivery times stated are as precise as possible. REHAU-BEHR shall accept no liability for direct or indirect losses resulting from delays in delivery times, and such delays do not entitle the purchaser to cancel the order unless they can be reasonably deemed significant.
- 7. Warranty**
REHAU-BEHR provides a warranty of twentyfour (24) months from the delivery date. This warranty applies to product defects attributable to faults in design, materials or construction. Only REHAU-BEHR or parties approved by REHAU-BEHR shall be entitled to perform remedial measures covered by the warranty.
If the purchaser identifies a defect in the product supplied, the purchaser must inform REHAU-BEHR of same without undue delay, in order for the warranty to apply.
REHAU-BEHR ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSSES THAT SUCH DEFECTS MAY CAUSE, INCLUDING ECONOMIC LOSS, LOSS OF PROFIT, OR INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LOSSES OR DAMAGES ARISING FROM FOOD OR PRODUCT SPOILAGE CLAIMS WHETHER OR NOT CAUSED BY THE FAILURE OF PRODUCT.
THE WARRANTY DOES NOT APPLY IF THE DEFECT IS CAUSED BY CONDENSATION OR ICING ON THE PRODUCTS WHETHER CAUSED BY HUMID CLIMATE CONDITIONS, LACK OF OR INCORRECT TECHNICAL ADJUSTMENTS OF THE COOLERS OR FREEZERS OR ANY OTHER CAUSE. BEHR REFERS TO APPLICABLE TECHNICAL ADJUSTMENTS INSTRUCTIONS. SLIDING SHOES ARE NOT INCLUDED IN THE WARRANTY BECAUSE THEY ARE CONSIDERED AS A WEARING PART.
REHAU-BEHR ACCEPTS NO LIABILITY FOR PARTS OR LABOR COVERAGE FOR COMPONENT FAILURE OR OTHER DAMAGES ARISING OUT OF IMPROPER USAGE OR INSTALLATION OR ADJUSTMENT, NEGLIGENCE, ACCIDENT OR FAILURE TO CLEAN AND MAINTAIN PRODUCT AS SET FORTH IN THE USER GUIDE AND/OR TECHNICAL ADJUSTMENTS INSTRUCTIONS, EVEN IF REHAU-BEHR HAS BEEN EXPRESSLY ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
THE RESPONSIBILITY OF REHAU-BEHR UNDER THIS OR ANY WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT (AT REHAU-BEHR'S DISCRETION) OF THE DEFECTIVE PART OR ASSEMBLY.
REHAU-BEHR DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THOSE OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OR ARISING FROM COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE PRACTICE.
- 8. Product liability**
Compensation for personal injuries attributable to defects in the material supplied by REHAU-BEHR – in that the material did not provide the expected level of safety – shall be paid by REHAU-BEHR to the extent that REHAU-BEHR can be held accountable for same pursuant to applicable product liability legislation. REHAU-BEHR accepts no liability for damage to property, fixtures or fittings that may arise while the material is in the possession of the purchaser. Similarly, REHAU-BEHR accepts no liability for indirect losses incurred through defects in the material, including operational losses or loss of earnings.
To the extent to which REHAU-BEHR may incur product liability in relation to a third party, the purchaser is obliged to indemnify REHAU-BEHR in the same degree as REHAU-BEHR's liability is limited in relation to the above.
- 9. Returning goods**
Material purchased against fixed invoices and delivered in accordance with our confirmation of order cannot be returned. Should the purchaser refuse to accept delivery of the material, or if the purchaser returns the material, this will remain in storage at an address decided by REHAU-BEHR at the expense and risk of the purchaser for one month, after which it will be destroyed.
- 10. Payment**
Payment shall be made in accordance with the terms of payment laid down by REHAU-BEHR. REHAU-BEHR reserves the right to change the terms of payment insofar as the purchaser's ability to pay may be weakened after entering into the agreement.
Payment is to have been received by REHAU-BEHR no later than the due date. Any delay in payment shall entitle REHAU-BEHR to withhold further deliveries and to waive all its obligations in relation to the relevant agreement.
Any delay in payment shall incur the calculation of penalty interest at the rate stated on the invoice from REHAU-BEHR .
REHAU-BEHR reserves the right of ownership to all deliveries until payment in full for same has been received by REHAU-BEHR .
- 11. Jurisdiction**
Any and all legal disputes shall be settled in accordance with Danish law, with Randers Court, Denmark, as the first court.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR UNSERE DEUTSCHE KUNDEN

Soweit nichts anderes schriftlich zwischen den Parteien vereinbart wurde, gelten die nachstehenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Abweichende Bestimmungen in Aufträgen vom Käufer sind für REHAU-BEHR a/s (CVR-Nr. DK26384923) nicht bindend.

- 1. Angebot**
Abgegebene Angebote haben drei Monate Gültigkeit.
- 2. Auftrag**
Ein Auftrag ist erst verbindlich, wenn eine Auftragsbestätigung von REHAU-BEHR vorliegt.
- 3. Preise**
Unsere Listenpreise verstehen sich zuzüglich Mehrwertsteuer, Fracht und Montage.
- 4. Höhere Gewalt**
Alle Aufträge werden vorbehaltlich Höherer Gewalt bearbeitet.
- 5. Lieferung**
Die Lieferbedingungen sind nach den bei Vertragsabschluss geltenden Incoterms auszulegen.
- 6. Lieferzeit**
Die angegebenen Liefertermine sind so genau wie möglich. REHAU-BEHR haftet nicht für direkte oder indirekte Verluste in Folge einer Überschreitung der Lieferzeiten, und eine Überschreitung berechtigt den Käufer nicht zur Stornierung des Auftrags, wenn es sich nicht um einen wesentlichen Verzug handelt.
- 7. Garantie**
REHAU-BEHR gewährt eine 24-monatige Garantie ab dem Lieferdatum. Diese Garantie umfasst Produktmängel, die auf Fehler in der Konstruktion, im Material oder auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Nur REHAU-BEHR oder von REHAU-BEHR hierfür instruierte Personen dürfen die Behebung von Mängeln, die der Garantie unterliegen, vornehmen.
Stellt der Käufer einen Mangel am gelieferten Produkt fest, ist er verpflichtet, dies REHAU-BEHR unverzüglich mitzuteilen, falls er den Mangel im Zuge der Garantie behoben haben möchte. REHAU-BEHR übernimmt keinerlei Verantwortung für jegliche eventuelle Verluste, welche solche Mängel möglicherweise verursachen. Dies gilt für direkte oder indirekte Vermögensverluste, Betriebsstillstände oder Einnahmeverluste, daraus resultierende oder zufällige Entschädigungsansprüche oder -verluste, wie z.B. (aber nicht nur) Verluste oder Entschädigungsansprüche, welche aus Anforderungen an Lebensmittel oder Produktbeschädigung resultieren, ganz egal, ob die Beschädigung auf das gelieferte Produkt zurückzuführen ist oder nicht.
Die Garantie erlischt, wenn der jeweilige Mangel durch Kondenswasser oder Eisbildung am Produkt verursacht worden ist, ganz egal, ob die Bildung auf feuchtes Klima, mangelnde oder falsche technische Einstellungen der Kühl- oder Gefrierbox oder auf sonstige Gründe zurückzuführen ist. REHAU-BEHR weist auf die gültige Anleitung für die technischen Einstellungen hin. Die Gleiter sind ein Verschleißteil und daher nicht von der Garantie umfasst.
REHAU-BEHR übernimmt keinerlei Haftung für Ersatzteile oder Kosten für Personal für die Behebung von Fehlern an Bestandteilen oder für sonstige Forderungen, die aufgrund von unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Einstellung, aufgrund von Versäumnissen, Unfällen oder unzureichender Reinigung oder Wartung des Produktes - die in der Gebrauchsanweisung und/oder Anleitung zu den technischen Einstellungen beschrieben sind - entstehen.
Im Zuge dieser Garantie beschränkt sich REHAU-BEHRs Verantwortung auf die Reparatur oder den Austausch (nach REHAU-BEHRs Ermessen) des mangelhaften Produktteils.
REHAU-BEHR lehnt sowohl die ausdrückliche als auch die stillschweigende Garantieübernahme für die Verkauflichkeit und die Eignung, sowohl für einen bestimmten Zweck als auch in Bezug auf die Verletzung von Rechten oder Garantien Dritter, welche aufgrund von Handel oder Handelsgewohnheiten entstehen, ab.
- 8. Produkthaftung**
Für Personenschäden, die von einem Defekt an dem von REHAU-BEHR Gelieferten in der Weise herrühren, dass das Produkt nicht die erwartete Sicherheit liefert, leistet REHAU-BEHR in dem Maße Schadenersatz, wie REHAU-BEHR hierfür nach dem geltenden Gesetz über Produkthaftung haftet. REHAU-BEHR haftet nicht für Schäden an beweglichen oder unbeweglichen Sachen, die eintreten, während sich das Gelieferte im Besitz des Käufers befindet; auch haftet REHAU-BEHR nicht für indirekte Verluste in Folge von Fehlern am Gelieferten, wozu Betriebs- und Gewinnverluste zählen. In dem Maße, wie REHAU-BEHR von Dritten eine mögliche Produkthaftung auferlegt wird, ist der Käufer verpflichtet, BEHR im selben Umfang schadlos zu halten, wie die Haftung von REHAU-BEHR gemäß dem Vorgenannten beschränkt ist.
- 9. Rücksendung von Waren**
Auf feste Rechnung erworbene und gemäß unserer Auftragsbestätigung gelieferte Ware wird nicht zurückgenommen. Verweigert der Käufer die Annahme der Ware oder sendet er diese zurück, bleibt sie an einer von REHAU-BEHR angewiesene Adresse einen Monat lang auf Kosten und Gefahr des Käufers und wird dann ausgesondert.
- 10. Zahlungsbedingungen**
Die Bezahlung hat zu den von REHAU-BEHR festgelegten Zahlungsbedingungen zu erfolgen. REHAU-BEHR behält sich das Recht vor, vereinbarte Zahlungsbedingungen zu ändern, sofern sich die Zahlungsfähigkeit des Käufers nach Vertragsabschluss verschlechtert.
Die Zahlung muss bei REHAU-BEHR spätestens am Fälligkeitstermin eingegangen sein. Jeglicher Zahlungsverzug berechtigt REHAU-BEHR zur Zurückhaltung weiterer Lieferungen und enthebt REHAU-BEHR von sämtlichen Pflichten aus dem abgeschlossenen Vertrag. Jeglicher Zahlungsverzug zieht die Auflegung von Verzugszinsen zu einem Zinssatz nach sich, wie er auf der Rechnung von REHAU-BEHR festgelegt wurde.
- 11. Eigentumsvorbehalt**
Sämtliche von REHAU-BEHR - auch zukünftig - gelieferten Waren bleiben bis zur vollständigen Bezahlung sämtlicher Forderungen aus der Geschäftsverbindung mit dem Käufer unser Eigentum. Der Käufer ist berechtigt, die Vorbehaltsware im normalen Geschäftsgang weiterzuverkaufen; er tritt REHAU-BEHR bereits jetzt alle Forderungen, die ihm aus der Weiterveräußerung gegen seinen Abnehmer oder gegen Dritte erwachsen, in Höhe unseres Rechnungsbetrages einschließlich Mehrwertsteuer ab, unabhängig davon, ob die Vorbehaltsware mit oder ohne Verarbeitung weiterverkauft wurde. Wir nehmen die Abtretung an. Der Käufer bleibt zur Einziehung der Forderung gegen seine Abnehmer befugt. Wir sind berechtigt, diese Befugnis zu widerrufen, wenn der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen nicht nachkommt. In diesem Fall ist der Käufer verpflichtet, REHAU-BEHR die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner mitzuteilen, alle zum Einzug erforderlichen Angaben zu machen, die zur Durchsetzung erforderlichen Unterlagen zur Verfügung zu stellen und seinen Abnehmern die Abtretung anzuzeigen.
Eine Be- oder Verarbeitung der Vorbehaltsware nimmt der Käufer für REHAU-BEHR vor, ohne daß hieraus für REHAU-BEHR Verpflichtungen entstehen. Bei einer Verarbeitung, Verbindung, Vermischung oder Vermengung der Vorbehaltsware mit anderen REHAU-BEHR nicht gehörenden Waren erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware im Verhältnis zum Rechnungswert der übrigen Waren. Der Käufer verwahrt die neue Sache unentgeltlich für REHAU-BEHR .
Zur Sicherung unserer Forderungen gegen den Käufer tritt der Käufer auch solche Forderungen an REHAU-BEHR ab, die ihm durch die Verbindung der Vorbehalts-ware mit einem Grundstück gegen einen Dritten erwachsen; wir nehmen diese Abtretung schon jetzt.
Bei vertragswidrigem Verhalten des Käufers sind wir berechtigt, die Vorbehaltsware zurückzunehmen; der Käufer ist zur Herausgabe verpflichtet. In einer solchen Zurücknahme der Vorbehaltsware liegt kein Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, wir erklären dies schriftlich.
Der Käufer ist verpflichtet, die Vorbehaltsware auf eigene Kosten gegen Diebstahl, Bruch, Feuer und Wasserschäden ausreichend zu versichern.
- 12. Gerichtsstand**
Mögliche Streitigkeiten sind nach dänischem Recht, in erster Instanz am Gericht in Randers, Dänemark, zu entscheiden.